

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1994)  
**Heft:** 97

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

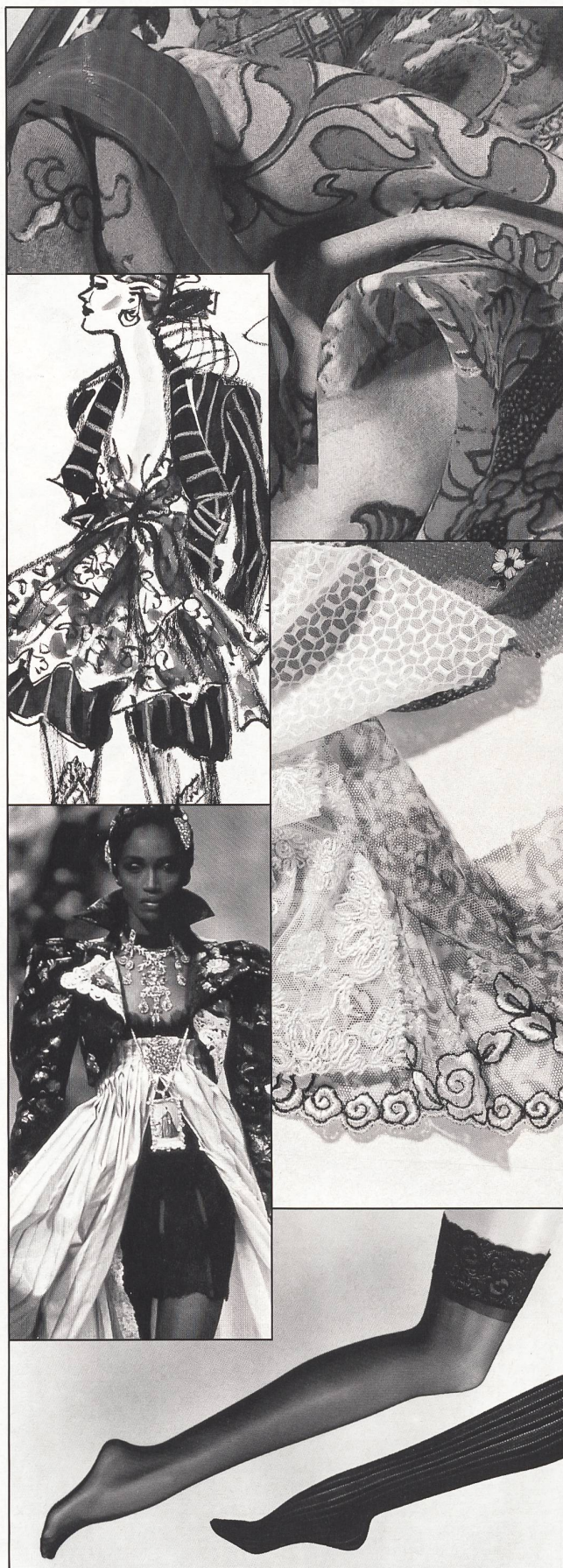
### Haute Couture zwischen Minimalismus und Historismus

Der "Grand Louvre" ist nicht nur ein prestigereicher Rahmen für die neue Couture-Mode, sondern auch Spiegelbild ihrer spannungsreichen Stilgegensätze zwischen schmucklosem Minimalismus und opulentem Historismus mit einer Vorliebe fürs 18. Jahrhundert und Marie Antoinette. Seite 30

### Liaison zwischen Haute Couture und Schweizer Stoffen

Nach wie vor hat die Haute Couture einen hohen kulturellen Stellenwert, und davon profitieren auch die Schweizer Nouveauté-Textilfirmen als Lieferanten von Stickereien und Seiden. Ihre Kreationen haben auch in dieser Saison Eingang in die neuen Kollektionen gefunden. Seite 38

OSEC



### Stoffe Sommer 95

Once more with Feeling . . . Mode lässt alle Freiheiten. Umsomehr Sensibilität ist vonnöten, um die Fülle der Möglichkeiten in überzeugende Form zu bringen. Auswählen, filtern, anders gewichten und neu zusammensetzen zu eindringlicher individueller Aussage – das ist die eigentliche Herausforderung an die Stoffentwerfer und Kollektionsgestalter, der sie sich mit Subtilität und Kreativität unterzogen haben. Seite 62

### Drunter und drüber

Die inspirierende Wechselbeziehung von Dessous und Dessus machen die Stilisten des Prêt-à-porter aus Paris und Italien für den Sommer eindrücklich vor. Sie bedienen sich dabei als Dekor vielfach variantenreicher Wäschestickereien, was umgekehrt wiederum die Stickereispezialisten zu neuen Taten beflügelt. Seite 94

### Mode am Bein

Beine machen Mode. Das fordert die Kreateure und die Garn- und Strumpfindustrie heraus, die Beinkleidung mit immer neuen Materialien und Techniken zu verändern und zu erneuern, damit die sanften Formen zart umhüllt und fantasievoll dekoriert zum modischen Blickfang werden. Seite 104

RENDEZ-VOUS.



Eisenhut

B R O D E R I E S



T E X T I L E A R T

**WEISBROD / ZÜRRER**  
FINE FASHION FABRICS SINCE 1825

WEISBROD-ZÜRRER AG, CH-8915 Hausen am Albis/Switzerland  
Telephone (01) 764 03 66, Telex 827 015, Telefax (01) 764 18 51

# VIER LINIEN UNTER



**EINEM DACH**

*modaTiva*

**MODAVIVA AG** EBNATERSTRASSE 79 POSTFACH CH-9630 WATTWIL SCHWEIZ

*Christian Fischbacher*



LA LINEA



Vier Unternehmen der Heberlein Textildruck AG



LA LINEA TEXTIL AG

EBNATERSTRASSE 79 POSTFACH CH-9630 WATTWIL SCHWEIZ

# IHR FEINGARNSPEZIALIST – WELTWEIT

## YOUR SPECIALIST FOR FINE-COUNT YARNS – WORLD-WIDE




SPINNEREI STREIFF AG, CH-8607 AATHAL  
TELEFON 01 932 32 92, TELEFAX 01 932 24 57



**Bischoff**  
ST. GALLEN · SCHWEIZ

BISCHOFF TEXTIL AG  
BOGENSTRASSE 9  
CH-9001 ST. GALLEN  
TEL. 071/29 01 11  
TELEX BTX STGALL 88 14 92  
TELEFAX 071/27 76 91



Die Kunst  
faszinierender Kreativität -  
auf Ihre Wünsche abgestimmt.

# TEXTIL MIT **CH** PROFIL

## ZWICKY

*Seidenzwirnerei und Färberei*  
*Zwirne aus reiner Seide roh oder gefärbt*

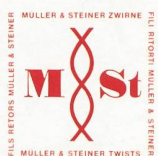
Zwicky + Co. AG CH-8304 Wallisellen Telex 826 203  
Telefon 01/839 41 42/43 Telefax 01/839 41 44



SEIDEN-SPINNEREI  
CH-6442 GERSAU

Schappeseide  
Tussahseide  
Bourreteseide  
Seiden-Mischgarne

Telefon: 041/84 14 14  
Telefax: 041/84 10 87



## MÜLLER & STEINER AG

Zwirnerei  
CH-8716 Schmerikon  
Telefon 055/86 15 55  
Telefax 055/86 15 28

Ihr Partner für feine **Baumwollzwirne**  
- Ne 40/2 - 180/2, gekämmt für Weberei und Wirkerei



## kesmalon ag

CH-8856 Tuggen  
Telefon 055/78 17 17  
Telefax 055/78 18 36



Unsere Spezialitäten:  
Elastische Zwirne, Texturierung + Air Jet

Société Suisse de l'Industrie Tullière SA  
Swiss Net Company Limited

CH-9542 Münchwilen TG  
Telefon 073/27 32 32  
Telefax 073/27 32 33



Fabrication et finissage de tulle tissé  
et d'articles maillés en tous genres  
et pour tous usages spécifiques.



Manufacture and finishing  
of tulle fabrics and knits of all  
kinds and for all purposes.

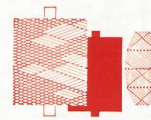
## HÖHENER + Co. AG

Industriestrasse 15 9015 St. Gallen  
Telefon 071/31 42 43 Telefax 071/31 42 64

Zwirne für

- Stickerei
- Weberei
- Wirkerei

Bobinen



## TRICOTSTOFFE

bleichen

färben

drucken

ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG 8320 FEHRALTORF  
TELEFON 01/954 12 12 TELEFAX 01/954 31 40

## TEXTILES

S U I S S E S

*das Spiegelbild*  
*schweizerischen Modeschaffens*



SEIDENDRUCKEREI MITLÖDI AG  
CH-8756 MITLÖDI  
TELEFON 058 811133  
TELEX 875 657 SMAG  
TELEFAX 058 811113

# LYCRA®

## ONLY BY DUPONT

SIEHE SEITEN 104 - 111

VOIR PAGES 104 - 111

SEE PAGES 104 - 111



DU PONT DE NEMOURS INTERNATIONAL S.A.  
2, CHEMIN DU PAVILLON  
P.O. BOX 50  
CH-1218 LE GRAND-SACONNEX  
GENEVA - SWITZERLAND

FACSIMILE (022) 717 62 91  
TELEPHONE (022) 717 51 11

INTERSPITZEN STICKEREIEN LINGERIE

HOCHWERTIG



ÖKO-TEX STANDARD 100

MODISCH KLASSISCH

AVANTGARDISTISCH

TRADITIONELL

VERFÜHRERISCH

VERSPIELT

EROTISCH



ZÄRTLICH

LEIDENSCHAFTLICH

LICHTERFÜLLT

INTENSIV

INTUITIV



GEHEIMNISVOLL

GEFÜHLVOLL

ERINNERUNGEN



  
*InterSpitzen*

INTERSPITZEN AG · BÜRERFELD 10 · POSTFACH 58 · CH-9245 OBERBÜREN · TELEFON 073 5126 66 · TELEFAX 073 5175 74

i n t e r s t o f f

International Fabric Show



## Neues Konzept/Neuer Termin 6. – 8. 4. 1994

Öffnungszeiten: 6. + 7. 4. 94 9.00 – 19.00 Uhr  
8. 4. 94 9.00 – 17.00 Uhr

Die umfassendste Stoffmesse der Welt präsentiert Ihnen ein internationales, hochwertiges Angebot an Textilien für die Bekleidungsindustrie. Hier finden Sie die grösste Auswahl an Accessoires, Textil-Design und Kooperationspartnern für Ihre Lohnkonfektion (CMT). Erste Realisationen aus aktuellen Stoffen zeigt Ihnen die Trend-Show. Kommen Sie und erleben Sie die Trends der Saison Frühjahr/ Sommer '95. Und das mit dem neuen Konzept der Interstoff, in neuen Hallen. Ihr Vorteil: schnelle Wege, leichte Orientierung, grosszügiges Ambiente und eine transparente Architektur. Interesse? Dann faxen Sie uns Ihre Visitenkarte für weitere Informationen. Fax: 0 61/3 13 55 56

Messe Frankfurt  
Vertretung Schweiz/Liechtenstein  
St. Jakobs-Strasse 220, Postfach  
CH-4002 Basel  
Tel. 0 61/3 16 54 35

Frankfurt am Main,  
6. – 8. 4. 1994



## EUGSTER + HUBER TEXTIL AG

Mooswiesstrasse 68  
Postfach  
CH-9202 Gossau/Schweiz

Telefon 071/85 85 81  
Telefax 071/85 71 70

- Modische Gewebe aus Baumwolle für Blusen, Hemden, Wäsche und Kinderbekleidung, uni, buntgewebt, Jacquards, Piqués, Webplissés und Stickereien (Allover und Fronten).

- Fashion fabrics in cotton for blouses, shirts, lingerie and childrenswear; plains, colour wovens, jacquards, piqués, woven-pleated and embroideries (allover and engineered).

- Tissus mode en coton pour chemisiers, chemises, lingerie et confection enfant; unis, tissés teints, jacquards, piqués, plissés-tissés et broderies (allover et placées).

Moda-In: Stand Nr. 16 B 23

Première Vision: Stand Nr. 5 P 7



## SPINNEREI & WEBEREI DIETFURT AG

CH-9606 Bütschwil SG  
Telefon 073/33 23 33  
Telex 883 271  
Telefax 073/33 39 54

*Dietfurt setzt Ideen in Stoff um. Als Vermittler zwischen höchster textiler Technologie und der gefühlvollen Welt der Mode. Dietfurt entwickelt Ideen auf Rohgeweben. In enger Zusammenarbeit mit Kreativen der Textilproduktionskette: für die Mode, für die Technik und den Beruf, für Sport und Freizeit, für das Heim, Dietfurt forscht, entwickelt und produziert. Anspruchsvolle Gewebetechnik kombiniert mit auserlesenen Materialien. Grundlage für textile Qualität.*

# Dietfurt



THE FINE ART OF WEAVING



ABRAHAM

## ZURICH

ABRAHAM AG  
Zollikerstrasse 226  
8034 Zürich  
Telefon 01/422 25 22

## NEW YORK

ABRAHAM NEW YORK INC.  
108 West 39th Street  
New York, N. Y. 10018  
Telephone 212/921 16 86

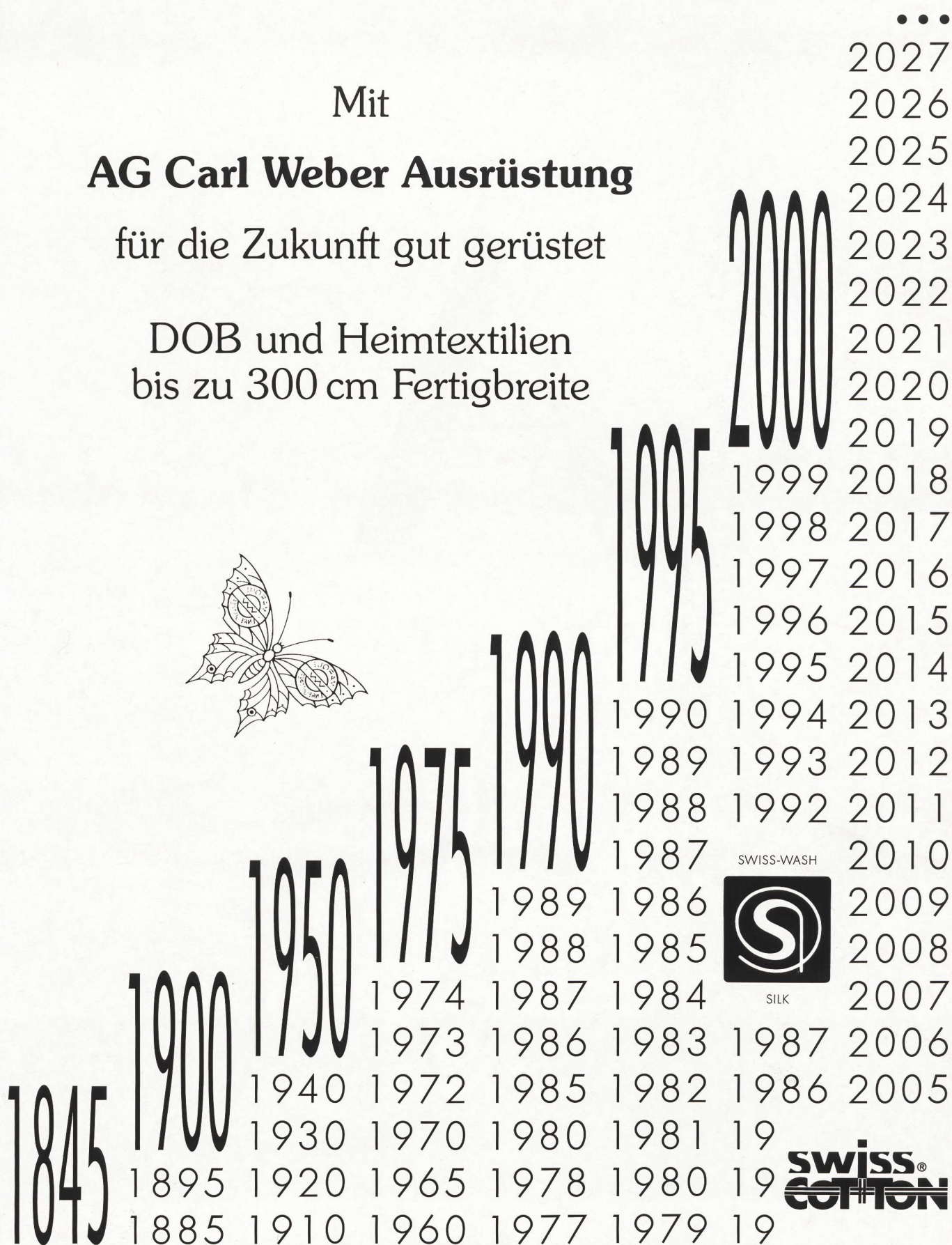
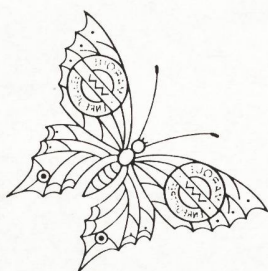
## PARIS

ABRAHAM S.A.  
9, rue du Fg St-Honoré  
75008 Paris  
Téléphone 1/42 65 16 13

Mit  
**AG Carl Weber Ausrüstung**

für die Zukunft gut gerüstet

DOB und Heimtextilien  
bis zu 300 cm Fertigbreite



SWISS-WASH

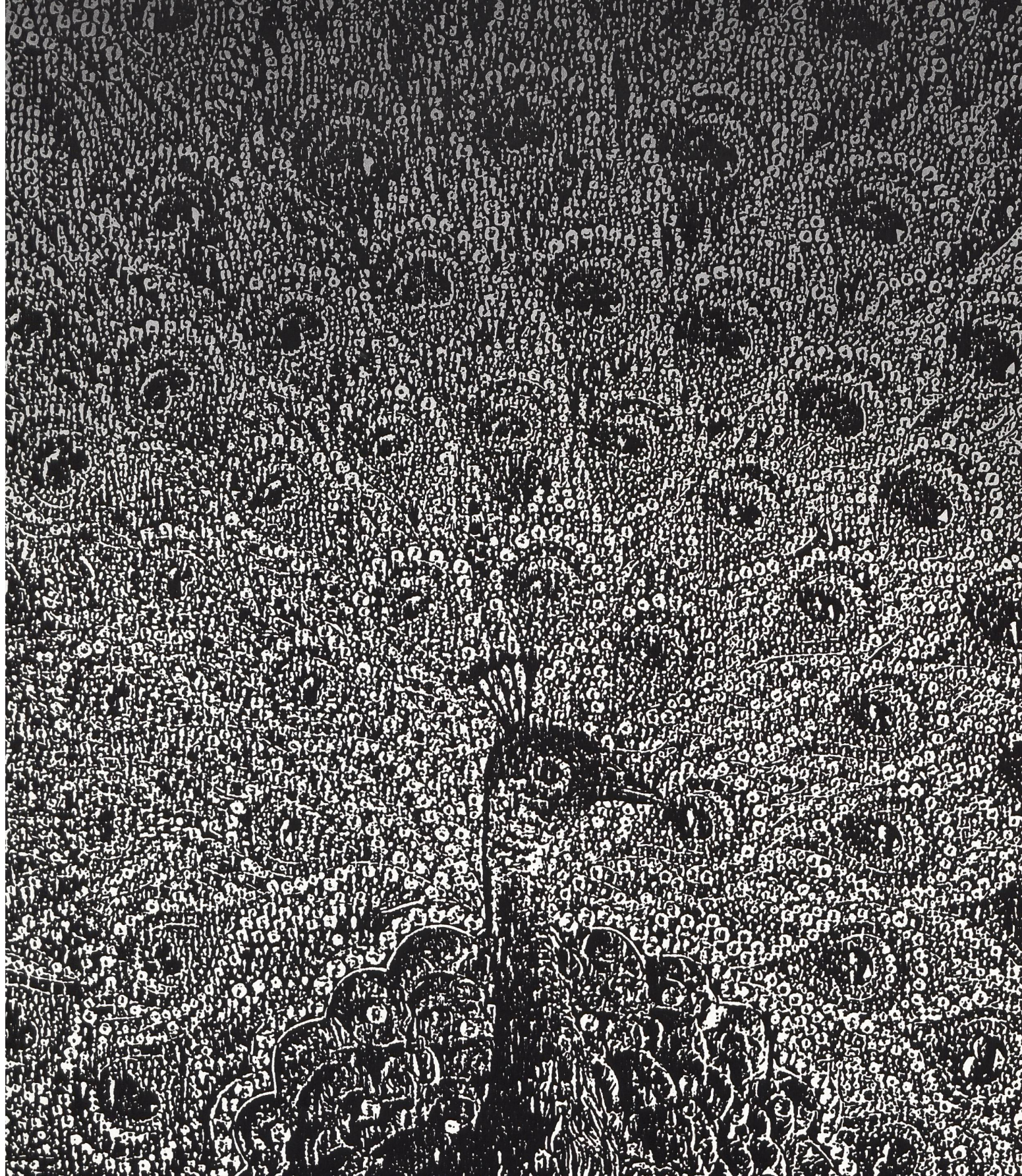


SILK

**swiss<sup>®</sup>  
COTTON**

AKTIENGESELLSCHAFT CARL WEBER – Textilveredlung – CH-8411 Winterthur  
Postfach 5618 – Telefon 052/232 17 21 – Telefax 052/232 39 78

# JAKOB SCHLAEPFER



For top  
shirtmakers

alumo

Albrecht + Morgen AG  
CH-9100 Herisau

Phone 071/53 11 21 • Fax 071/52 30 46

f i n e s t s w i s s c o t t o n

Experience  
joins  
fashion

hmm

Hausammann + Moos AG  
CH-9100 Herisau

Phone 071/53 94 11 • Fax 071/53 94 94



COLLECTION

---

MANUFACTURERS OF  
HIGH CLASS FABRICS

---

HABIS

---

HABIS TEXTIL AG  
CH-9230 FLAWIL  
SWITZERLAND  
TELEFON 071 / 83 10 11  
FAX 071 / 83 48 22

---

*Stehli*

STÜNZI

SETA RIBA

YOUR FASHION PARTNER  
THE STEHLI GROUP

CH-8912 Obfelden/Schweiz Telefon 01 762 16 11 Telex 827 001 Fax 01 762 16 00

BUREAUX PARIS :

1, Rue de Metz Téléphone 47 70 05 37 Fax 47 70 39 97



*Les artistes du jersey*



**Greuter-Jersey AG**

CH-8583 Sulgen

Telefon 072/42 72 72  
Telefax 072/42 37 04



Nm 28 – Nm 70/1

**Qualität für die Spitze**  
100% Baumwollgarne · Nm 17 – Nm 200  
schadstoffgeprüft nach Öko-Tex Standard 100

**Spinnerei Kunz AG**  
**CH-5200 Windisch**

Telefon 056 41 14 61  
Telefax 056 42 20 91

**LECO**

70% BAUMWOLLE cardiert 17/16"  
30% LEINEN

Nm 28 – Nm 60

**LEVI**

70% DANUFIL glänzend  
30% LEINEN

Nm 28 – Nm 60

**DF**

100% DANUFIL, F, 1,3 dtex  
40 mm glänzend

Nm 50 – Nm 135

**DFM**

100% DANUFIL, F, 1,3 dtex  
40 mm matt

Nm 50 – Nm 135

**MC**

100% TREVIRA 140, 1,1 dtex  
36 mm

Nm 70 – Nm 170

**CS**

100% TREVIRA CA flammhemmend  
Typ 270, 1,3 dtex  
38 mm glänzend

Nm 17 – Nm 170

auch in feiner Ausspinnung

**Top swiss quality  
shirt and blouse fabrics**

**S T O T Z**

*fabrics and interlinings*

Stotz & Co AG, Walchestrasse 15, CH-8023 Zürich, Telefon 01/361 96 14, Telefax 01/362 66 24



***your partner for interlinings***

Die Spezialistin für feinste umwundene Strumpfgarne.

covered yarn by **COYARN** - it's first quality



Coyarn AG  
Industriestrasse  
CH-9469 Haag  
Tel. 081 771 19 51  
Fax 081 771 46 88

**BAUMWOLLGARNE 100%**  
**SUPERGEKÄMMT, ROHWEISS**



**EINFACHGARNE UND ZWIRNE!**

<b>CALIFORNIA</b>	<b>NM 50/1 - 80/1</b>
<b>MAKO</b>	<b>NM 50/1 - 100/1</b>
<b>EXTRA LANGSTAPEL</b>	<b>NM 70/1 - 170/1</b>

**QUALITÄT - BERATUNG - SERVICE**

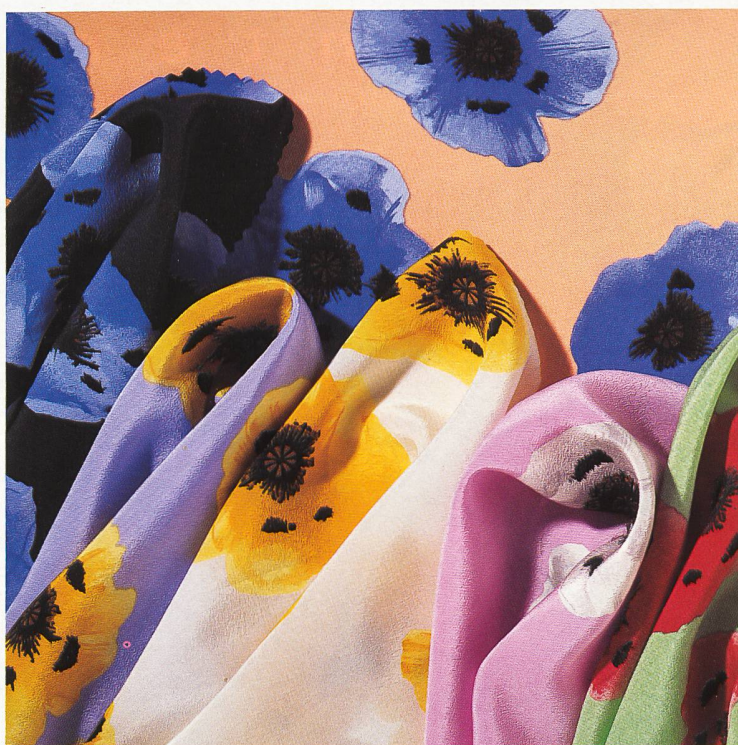


CH-8730 Uznach  
Telefon 055 / 72 21 41  
Telefax 055 / 72 13 01





Silk Fashion Fabrics  
Plain Dyed & Prints  
Sportswear  
Tencel® Fabrics



Seit 75 Jahren als Lieferant für den hochwertigen Seidenmarkt im Geschäft, ist eine Empfehlung besonderer Art. Weltweit steht die Adresse für Unis und für Drucke im gepflegten damenhaften Genre. Im Inland ist man führend im Segment Seide des Meterwarenhandels. Beides setzt Kompetenz und rasche Lieferfähigkeit voraus. Die bewährte Rohwarenbereitschaft für die Konfektion erlaubt ab Farbmuster- und Dessin-Auswahl eine ultrakurze Lieferzeit von nur etwa drei Wochen. Das reichhaltige Futterstoff-Lager an reinseidenem Pongé hat in der Fachwelt einen bemerkenswerten Ruf.

Über das Basis-Geschäft hinaus hat sich Blico einen guten Namen bei der Ausrüstung für hochwertige Seide geschaffen. Im Zeitgeist stehen die Öko-Tests. Sie sind

schon seit geraumer Zeit, also vergleichsweise früh, im Einsatz. So kommen gezielt neue Farbstoffe zur Anwendung. Sie entsprechen den geänderten Anforderungen an die Veredlung. Diese betonte Umweltfreundlichkeit wirkt argumentativ bis ins Verkaufsgespräch am Point of sale.

Mit der neuen Zellulose-Faser Tencel von Courtaulds ist ein erfolgreiches Experimentieren geglückt. Verbesserte Eigenschaften, besonders beim Waschen, bedeuten Vorteile gegenüber den Naturfasern. Die neue Schiene bei Blico wird von Stoffen für Sportswear bestimmt, mit deutlichem Akzent für Haka. Sport-Panama aus 100 Prozent reiner Baumwolle, Leinen/Seiden-Douppion, Kammgarne aus Seide/Wolle oder aus Viscose/Seide legen Zeugnis darüber ab.

Wir laden Sie ein. We invite you. Nous vous invitons. Vi invitiamo.

i n t e r s t o f f

Frankfurt am Main, 7. - 9. 4. 1994, Halle 9.1, Stand C07.

 **aare** création  
Switzerland